URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 412

MARKTGEMEINDE AUER

Autonome Provinz Bozen ● Südtirol

COMUNE DI ORA

Provincia Autonoma di Bolzano ● Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA MUNICIPALE

Sitzung vom / Seduta del: **03.11.2026**

Uhr - ore: **17:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz enthaltenen Formvorschriften wurden die Mitglieder des Gemeindeausschusses im Sinne des DPMR vom 08.03.2020 für heute zu einer telematischen Sitzung eingeladen. Mittels angemessener telematischer Verbindung nehmen folgende Personen an der Sitzung teil:

Previo esaurimento delle formalità prescritte nella vigente Legge Regionale i membri della giunta comunale per oggi sono stati invitati ad una seduta telematica ai sensi del DPCM del 08.03.2020. Mediante collegamento telematico adeguato le seguenti persone partecipano alla seduta:

			A.E. A.G	A.U .A.I
Martin Feichter	Bürgermeister	Sindaco		
Stefano Sgarbossa	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Michael Mauracher	Referent	Assessore		
Roland Pichler	Referent	Assessore		
Miriam Glöggl	Referentin	Assessora		
Claudia Yepes	Referentin	Assessora		

Schriftführer: Generalsekretärin, / Segretario: Segretaria generale
Dr. Christine Dalleaste

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr / Verificata la presenza del numero legale il signor
Martin Feichter

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND / OGGETTO

Firma Securplan GmbH aus Meran - Übernahme der Funktion Leiter des Arbeitsschutzdienstes (LDAS) für die Gemeinde Auer für die Jahre 2027, 2028, 2029 und 2030 (Smart CIG) und Auftragserteilung für die Lärm und Vibrationsmessung mit Bewertung des Gemeindebauhofes (Smart CIG)

Ditta Securplan Srl di Merano - Assunzione della funzione di responsabile servizio prevenzione e protezione (RSPP) per il Comune di Ora per gli anni 2027, 2028, 2029 e 2030 (Smart CIG) e affidamento incarico per la misurazione del rumore e delle vibrazioni con valutazione del cantiere comunale (Smart CIG)

Vorausgeschickt, dass ergänzend zu den geltenden Gesetzesbestimmungen im Bereich der Arbeitssicherheit, Hygiene und Medizin das Legislativdekret Nr. 626/94 veröffentlicht wurde, welches die Richtlinien für die Verbesserung der Sicherheit und Gesundheit des Personals beinhaltet.

Festgestellt, dass es erforderlich ist, folgenden ständigen Dienst einzurichten, um die Risikofaktoren im Bereich der Gesundheit und Sicherheit des Gemeindepersonals ermitteln und kontrollieren zu können:

a) Planung der Vorbeugungsmaßnahmen, welche den vorgesehenen Richtlinien entsprechen;
b) Information Ausbildung und Beratung der Arbeiter und ihrer Vertreter;
c) Organisation des Dienstes, welcher für Verbeugungsmaßnahmen und Sicherheit zuständig ist

Gemäß Artikel 6 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 i.g.F., Artikel 15 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 36/2023 und ANAC-Leitlinie Nr. 3 wurde die Generalsekretärin der Gemeinde Auer, Dr. Christine Dalleaste als Einzige Projektverantwortliche (EPV) ernannt.

Gemäß Artikel 21/ter des Landesgesetzes vom 29.01.2002, Nr.1, greifen die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich der öffentlichen Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden, zurück.

Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Wartungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden, unbeschadet der Bestimmung laut Artikel 38 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr, 16 i.g.F., alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt.

Zum derzeitigen Zeitpunkt bestehen keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Lieferung und im Elektronischen Markt Südtirol (EMS) gibt es keine diesbezüglichen aktiven Zulassungsbekanntmachungen gibt.

Als zweckmäßig erachtet, für die Vergabe des gegenständlichen Auftrages das Verfahren des Direktauftrages gemäß Artikel 26, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F. anzuwenden, da auf diesem Weg die Zuverlässigkeit, Effizienz und Wirtschaftlichkeit gewährleistet werden kann.

Premesso che ad integrazione delle disposizioni legislative vigenti in materia di sicurezza, igiene e medicina del lavoro è stato pubblicato il D. Lgs. 626/94, che recepisce le direttive comunitarie riguardanti il miglioramento della sicurezza e della salute del personale.

Constatato che è necessario istituire una gestione permanente e organica atta all'individuazione e controllo costante dei fattori di rischio per la salute e sicurezza del personale comunale mediante:

a) programmazione di attività di prevenzione coerenti a principio e misure predeterminati;
b) informazione, formazione e consultazione dei lavoratori e dei loro rappresentanti;
c) organizzazione del servizio di prevenzione e protezione

La Segretaria generale del Comune di Ora, Dott. ssa Christine Dalleaste è stato nominato responsabile unico di procedimento (RUP), ai sensi dell'articolo 6 della Legge Provinciale n. 16/2015 e s.m.i., dell'articolo 15 del Decreto Legislativo n. 36/2023 e della linea guida ANAC n. 3.

Ai sensi dell'articolo 21/ter della Legge Provinciale del 29.01.2002, n. 1, i Comuni ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano.

Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della Legge Provinciale 17.12.2015, n. 16 e s.m.i., in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Attualmente per la fornitura in oggetto non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano e al momento sul mercato elettronico provinciale (MEPAB) non esistono relativi bandi di abilitazione attivi.

Ritenuto opportuno, applicare per l'appalto del servizio in oggetto la procedura dell'affidamento diretto ai sensi dell'articolo 26, comma 2 della Legge Provinciale del 17.12.2015, n. 16 e s.m.i., garantendo in questo modo l'efficienza, l'efficacia e l'economicità;

Nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr. 36/2023 i.g.F. und im Besonderen in den dortigen Artikel 50, Absatz 1, Buchstabe a) sowie in den Artikel 26, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 i.g.F. bezüglich der Vergabe von Aufträgen unter dem Betrag von € 150.000,00.

Visto il Decreto Legislativo 36/2023 s.m.i. ed in particolare l'articolo 50, comma 1, lettera a) nonché l'articolo 26, comma 2 della Legge Provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16 e s.m.i., relativo agli affidamenti di importo inferiore a € 150.000,00.

Nach Einsichtnahme in den Beschluss der Landesregierung Nr. 132 vom 3.3.2020.

Vista la delibera della Giunta Provinciale n. 132 del 3.3.2020.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 570/2022 wurde der Securplan GmbH aus Meran, der Direktauftrag als Verantwortlicher des Dienstes für Unfallverhütung und Schutz - Sicherheit und Gesundheit des Personals der Gemeinde Auer am Arbeitsplatz für die Jahre 2023, 2024, 2025 und 2026, erteilt.

Con delibera della Giunta comunale n. 570/2022 è stato affidato alla ditta Securplan Srl di Merano l'incarico diretto quale responsabile del servizio di prevenzione e protezione - sicurezza e salute del personale del comune di Ora sul luogo di lavoro, per gli anni 2023, 2024, 2025 e 2026.

Die Gemeindeverwaltung ersuchte die spezialisierte Firma Securplan GmbH aus Meran um die Vorlage eines Angebotes zwecks Verlängerung des obgenannten Auftrages. Die Firma führte den Auftrag zur Zufriedenheit der Verwaltung durch.
Das Angebot Nr. 305/2026 vom 22.10.2026 beläuft sich auf einen jährlichen Betrag von € € 1.800,00 zuzüglich 22% MwSt. und somit insgesamt € 2.196,00. Das Angebot ist im Verhältnis Qualität-Preis angemessen.

L'amministrazione comunale ha chiesto alla ditta specializzata Securplan Srl di Merano la presentazione di un'offerta per il prolungamento del suddetto incarico. La ditta ha eseguito l'incarico con la soddisfazione dell'amministrazione.
L'offerta n. 305/2026 del 22.10.2026 ammonta ad un importo annuo di € € 1.800,00 più IVA 22 €, per un totale annuo di € 2.196,00. L'offerta è congrua sotto l'aspetto del rapporto qualità-prezzo.

Für angebracht erachtet, der Securplan GmbH aus Meran, den Direktauftrag als Verantwortlicher des Dienstes für Unfallverhütung und Schutz - Sicherheit und Gesundheit des Personals der Gemeinde Auer am Arbeitsplatz, zum jährlichen Betrag von € 1.800,00 zuzüglich 22% MwSt. und somit zum Gesamtbetrag von € 2.196,00, für die Jahre 2027, 2028, 2029 und 2030, zu erteilen.

Ritenuto opportuno affidare alla ditta Securplan Srl di Merano l'incarico diretto quale responsabile del servizio di prevenzione e protezione - sicurezza e salute del personale del comune di Ora sul luogo di lavoro, per gli anni 2027, 2028, 2029 e 2030, per un importo di annuo € 1.800,00 più IVA 22 €, per un totale annuo di € 2.196,00.

Es wird auch in das Angebot der Firma Securplan GmbH aus Meran Nr. 306/2026 vom 22.10.2026 für die Lärmmessung und Lärmrisikobewertung sowie der Vibrationsmessung und Vibrationsrisikobewertung im Gemeindebauhof zum Betrag von € 1.440,00 zuzüglich 22% MwSt., also insgesamt € 1.756,80, Einsicht genommen.

Si prende inoltre visione dell'offerta della della ditta Securplan Srl di Merano n. 306/2026 del 22.10.2026 riguardante la misurazione del rumore e la valutazione del rischio rumore nonché la misurazione di vibrazioni e valutazione del rischio da vibrazioni nel cantiere comunale, per un importo di € 1.440,00 all'anno oltre al 22% di Iva per un totale di € 1.756,80.

Für angebracht erachtet, der Securplan GmbH aus Meran, den Direktauftrag als Verantwortlicher des Dienstes für die Lärmmessung und Lärmrisikobewertung sowie der Vibrationsmessung und Vibrationsrisikobewertung im Gemeindebauhof zum Betrag von € 1.440,00 zuzüglich 22% MwSt., also insgesamt € 1.756,80, zu erteilen.

Ritenuto opportuno affidare alla ditta Securplan Srl di Merano l'incarico diretto riguardante la misurazione del rumore e la valutazione del rischio rumore nonché la misurazione di vibrazioni e valutazione del rischio da vibrazioni nel cantiere comunale, per un importo di annuo € 1.440,00 all'anno oltre al 22% di Iva per un totale di € 1.756,80.

Die ordnungsgemäße Beitragslage des Auftragnehmers wurde durch das Einholen der entsprechenden Sammelbescheinigung „DURC", gültig bis zum 08.12.2026 überprüft.

La regolarità contributiva dell'appaltatore è stata verificata tramite richiesta della dichiarazione unica di regolarità contributiva "DURC", validata fino al 08.12.2026.

Gemäß Teil I des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 36/2023 sowie Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes Nr. 16/2015 i.g.F. wurden bei der Direktvergabe die allgemeinen Grundsätze der Wirtschaftlichkeit, der Wirksamkeit, der Zügigkeit, der Korrektheit, des freien Wettbewerbs, der Nichtdiskriminierung, der Transparenz, der Verhältnismäßigkeit, der Öffentlichkeit und des Rotationsprinzips beachtet.

Ai sensi della parte I del Decreto Legislativo n. 36/2023 e s.m.i. e dell'articolo 1, comma 2 della Legge Provinciale n. 16/2015 e s.m.i. l'affidamento diretto è stato svolto in osservanza dei principi generali di economicità, efficacia, tempestività, correttezza, libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità, pubblicità e di rotazione.

Es wird Einsicht genommen in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 der ANAC für Aufträge im Unterschwellenbereich.

Si prende visione delle linee guida n. 4 dell'ANAC per affidamenti sottosoglia.

Es wird festgehalten, dass keine Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen entstehen, weil keine Interferenzen festgestellt wurden, und dass kein DUVRI erstellt werden muss, so dass dem Wirtschaftsteilnehmer kein Betrag für das Risikomanagement zuerkannt wird.

Di dare atto che non sussistono costi della sicurezza per rischio da interferenza, in quanto non sono state rilevate interferenze e che non si rende necessaria la predisposizione del DUVRI e che quindi nessuna somma riguardante la gestione dei suddetti rischi verrà riconosciuta all´operatore economico.

Es wird in den Haushaltsvoranschlag 2026 Einsicht genommen.

Si prende visione del bilancio di previsione 2026.

Es wird in das positive fachliche Gutachten Einsicht genommen. Fingerabdruck: 02+G2KrRuN8Yh3HDiXMdj4/9yhVoM+7PimBWQjzg/RM= vom 03.11.2026

Viene presa visione del parere tecnico favorevole con impronta digitale: 02+G2KrRuN8Yh3HDiXMdj4/9yhVoM+7PimBWQjzg/RM= di data 03.11.2026

Es wird in das positive buchhalterische Gutachten Einsicht genommen. Fingerabdruck: G/H//6oXwI4zt93HMnOv/Qu3VP3EyvGascEoMeAhp8s= vom 03.11.2026

Viene presa visione del parere contabile favorevole con impronta digitale: G/H//6oXwI4zt93HMnOv/Qu3VP3EyvGascEoMeAhp8s= di data 03.11.2026

Es wird Einsicht genommen in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.

Si prende visione del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.i.

Dies vorausgeschickt, fasst der Gemeindeausschuss, nach Anhörung des Berichterstatters, in gesetzmäßiger Form und mit Stimmeneinhelligkeit, folgenden

Tutto ciò premesso, la Giunta municipale, sentito il relatore, ad unanimità di voti, legalmente espressi,

B e s c h l u s s :

d e l i b e r a :

1. der Securplan GmbH aus Meran, den Direktauftrag als Verantwortlicher des Dienstes für Unfallverhütung und Schutz - Sicherheit und Gesundheit des Personals der Gemeinde Auer am Arbeitsplatz, zum jährlichen Betrag von € 1.800,00 zuzüglich 22% MwSt. und somit zum Gesamtbetrag von € 2.196,00, für die Jahre 2027, 2028, 2029 und 2030, zu erteilen.

1. di affidare alla ditta Securplan Srl di Merano l'incarico diretto quale responsabile del servizio di prevenzione e protezione - sicurezza e salute del personale del comune di Ora sul luogo di lavoro, per gli anni 2027, 2028, 2029 e 2030, per un importo di annuo € 1.800,00 più IVA 22 €, per un totale annuo di € 2.196,00.

2. der Securplan GmbH aus Meran, den Direktauftrag als Verantwortlicher des Dienstes für die Lärmmessung und Lärmrisikobewertung sowie der Vibrationsmessung und Vibrationsrisikobewertung im Gemeindebauhof zum Betrag von € 1.440,00 zuzüglich 22% MwSt., also insgesamt € 1.756,80, zu erteilen.

2. affidare alla ditta Securplan Srl di Merano l'incarico diretto riguardante la misurazione del rumore e la valutazione del rischio rumore nonché la misurazione di vibrazioni e valutazione del rischio da vibrazioni nel cantiere comunale, per un importo di annuo € 1.440,00 all'anno oltre al 22% di Iva per un totale di € 1.756,80.

3. die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

3. di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. *N. impegno*	*Kompetenzjahr* *Anno di competenza*	*Kapitel* *Capitolo*	*Kostenstelle* *Centro di costo*	*Betrag* *Importo*
740	2027	01111.03.21100	11100	2.196,00 €

740	2027	01051.03.20900	10500	1.756,80 €
740	2028	01111.03.21100	11100	2.196,00 €
740	2029	01111.03.21100	11100	2.196,00 €
	0	.0		0,00 €

4. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. jeder Bürger gegen diesen Beschluss innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben kann.
   Gegen diese Verwaltungsmaßnahme kann jede/r Interessierte/r gemäß Artikel 41, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist, Rekurs bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes einreichen.
   Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104/2010 auf 30 Tage, ab Kenntnisnahme reduziert.

4. di dare atto, che ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.i. ogni cittadino può presentare entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, opposizione alla Giunta comunale avverso la presente deliberazione.
   Avverso il presente provvedimento amministrativo ogni interessata/o può presentare ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo la scadenza del termine di pubblicazione, ai sensi dell'articolo 41, comma 2 del Decreto Legislativo n. 104/2010. Se il provvedimento amministrativo riguarda procedure di appalti pubblici di lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'articolo 120, comma 5 del Decreto Legislativo n. 104/2010.

Gelesen und unterzeichnet:	**Letto e sottoscritto:**
Der Vorsitzende - Il presidente	Generalsekretärin – Segretaria generale
- Martin Feichter -	- Dr. Christine Dalleaste -
(digital signiert – firmato tramite firma digitale)	(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

(Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale)